

 **CAMBRIDGE**

CP1/CP2

PREAMPLIFICADOR DE FONOS



**GREAT BRITISH
SOUND** SINCE 1968

Contenido

Instrucciones de seguridad importantes.....	3
Garantía limitada	4
Conexiones del panel posterior.....	5
Controles del panel frontal	5
Conexiones	6
Especificaciones técnicas	6
Solución de problemas.....	7

Asegúrese de registrar su producto.

Vaya a: <http://www.cambridgeaudio.com/music-more>

El registro le permitirá obtener información sobre:

- **Futuras versiones del producto**
- **Actualizaciones de software**
- **Noticias, eventos, ofertas exclusivas y concursos**

Esta guía está diseñada para que instalar y utilizar este producto sea lo más fácil posible. La precisión de la información que contiene este documento fue verificada cuidadosamente en el momento de su impresión. No obstante, la política de Cambridge Audio se basa en mejorar continuamente, por lo que el diseño y las especificaciones están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

Este documento contiene información de propiedad exclusiva que está protegida por derechos de autor. Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción total o parcial de este manual por cualquier medio mecánico, electrónico o de otro tipo sin el previo consentimiento por escrito del fabricante. Todas las marcas comerciales y marcas registradas pertenecen a sus respectivos propietarios.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2015.

Cambridge Audio y el logotipo de Cambridge Audio son marcas comerciales de Cambridge Audio.

Instrucciones importantes de seguridad

Para garantizar su seguridad, lea detenidamente las siguientes instrucciones antes de conectar el equipo al suministro eléctrico. Estas instrucciones le permitirán obtener el máximo rendimiento y prolongar la vida útil de su dispositivo:

1. Lea detenidamente las instrucciones.
2. Guarde las instrucciones para poder volver a consultarlas.
3. Tenga en cuenta todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use el dispositivo cerca del agua.
6. Utilice solo un paño seco para limpiarlo.
7. No bloquee las zonas de ventilación del aparato. Siga las instrucciones del fabricante para instalarlo.
8. No coloque el dispositivo cerca de fuentes de calor como radiadores, unidades de calefacción, estufas u otros dispositivos (como amplificadores) que emitan calor.
9. Los enchufes están polarizados o conectados a tierra por su seguridad: no desactive estos sistemas de protección. Los enchufes polarizados tienen dos clavijas, una más ancha que la otra. Los enchufes con conexión a tierra tienen tres clavijas, una de las cuales permite establecer la conexión a tierra. Tanto las clavijas anchas como la clavija de conexión a tierra son importantes para garantizar su seguridad. Si el enchufe del dispositivo no es compatible con su toma de corriente, póngase en contacto con un electricista para que cambie la toma.
10. Tome las medidas de protección necesarias para evitar que los usuarios pisen o tropiecen con el cable de alimentación, especialmente en los conectores, en los enchufes y en el punto de salida de la unidad.
11. Utilice solo accesorios indicados por el fabricante.
12. Desenchufe el dispositivo en caso de tormenta eléctrica o cuando no se vaya a utilizar durante un largo periodo de tiempo.
13. El mantenimiento del dispositivo debe ser llevado a cabo por personal técnico cualificado. Es necesario recurrir a un técnico si el dispositivo sufre daños como, por ejemplo, si el cable o el enchufe están estropeados, si se derraman líquidos o caen objetos sobre la unidad, si se expone a la lluvia o a la humedad, si se ha caído o si no funciona correctamente.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA EL DISPOSITIVO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD. NO COLOQUE OBJETOS CON LÍQUIDO, COMO FLORETEROS, SOBRE EL DISPOSITIVO.

Las pilas (el paquete de pilas o las pilas instaladas) no deberán exponerse a un calor excesivo, como la luz del sol, fuego o similares.

PARA DESCONECTAR COMPLETAMENTE EL DISPOSITIVO DEL SUMINISTRO ELÉCTRICO (CA), DESCONNECTE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DE LA TOMA DE CORRIENTE ALTERNA. POUR DECONNECTER COMPLETEMENT L'APPAREIL DU RESEAU D'ALIMENTATION, DECONNECTER LE CORDON D'ALIMENTATION DE LA PRISE MURALE.

ES PRECISO QUE SE PUEDA ACCEDER CON FACILIDAD AL ENCHUFE DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN EN TODO MOMENTO. LA PRISE DU RESEAU D'ALIMENTATION DOIT DEMEURER AISEMENT ACCESSIBLE".



El símbolo del rayo dentro de un triángulo advierte al usuario de la presencia de "tensiones peligrosas" sin aislamiento dentro de la carcasa del producto, que podrían tener una magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

El signo de exclamación dentro de un triángulo informa al usuario de que existen importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento referentes al aparato.

Símbolo WEEE



El contenedor de basura tachado es el símbolo de la Unión Europea para indicar la recogida selectiva de dispositivos eléctricos y electrónicos. Este producto contiene componentes eléctricos y electrónicos que deben ser reutilizados, reciclados o recuperados, y no deben desecharse con el resto de residuos habituales. Devuelva el equipo al distribuidor o diríjase al mismo para obtener más información.

CE Marca CE

Este producto cumple las directivas europeas de baja tensión (2006/95/CE), compatibilidad electromagnética (2004/108/CE) y diseño ecológico aplicable a los productos que utilizan energía (2009/125/CE) cuando se utiliza e instala de acuerdo a este manual de instrucciones. Para mantener dicha conformidad, utilice solo accesorios de Cambridge Audio. El mantenimiento deberá ser realizado por personal técnico cualificado.



RCM (Marca de cumplimiento de normativas)

Este producto cumple los requisitos de seguridad, EMC y comunicaciones de radio de la ERAC y ACMA.

EAC Marca CU-TR

Este producto cumple las aprobaciones de seguridad electrónica de Rusia, Bielorrusia y Kazajstán.

Reglamento de la FCC

NOTA: EL FABRICANTE NO ADMITE RESPONSABILIDAD ALGUNA POR INTERFERENCIAS DE RADIO O TELEVISIÓN PROVOCADAS POR MODIFICACIONES NO AUTORIZADAS DE ESTE EQUIPO. DICHAS MODIFICACIONES PODRÍAN ANULAR LA POTESTAD DEL USUARIO PARA MANEJAR EL EQUIPO.



Este equipo ha superado satisfactoriamente las pruebas establecidas para un aparato digital de Clase B, de conformidad con la Sección 15 del Reglamento de la Comisión Federal de Comunicaciones de los Estados Unidos (FCC). Estos límites permiten ofrecer una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencias y, si no se instala y se utiliza de conformidad con las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no se vayan a producir interferencias en una instalación determinada.

Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, que pueden determinarse desconectando y volviendo a conectar el equipo, el usuario puede intentar corregir la interferencia adoptando alguna de las medidas siguientes:

- Reoriente o recolocque la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto del que utiliza el receptor.
- Consulte con su distribuidor o con un técnico profesional de radio/TV.

Garantía limitada

Ventilación

Importante - el aparato se calienta cuando está encendido. No coloque nada encima de la unidad. No la coloque en ubicaciones selladas como estanterías o armarios sin suficiente ventilación.

Asegúrese de que no se introduzcan objetos de pocas dimensiones por las rejillas de ventilación. En caso de que se produzca esta eventualidad, apague la unidad inmediatamente, desenchúfela de la red eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor.

Asegúrese de que haya suficiente ventilación (al menos 20 cm de espacio libre en la parte superior, lateral y trasera). No coloque ningún objeto encima de la unidad. No coloque el dispositivo sobre alfombras o superficies suaves, y no obstruya las entradas de aire o las rejillas de salida. No cubra las rejillas de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.

Colocación

Piense bien dónde colocar el dispositivo. Evite colocarlo bajo la luz solar directa o cerca de una fuente de calor. No coloque sobre el dispositivo ningún tipo de llama sin protección, como velas encendidas. Evite también los lugares sujetos a vibraciones o con demasiado polvo, frío o humedad. La unidad puede utilizarse con un clima moderado.

La unidad debe colocarse sobre una superficie plana y firme. No la coloque en ubicaciones selladas como estanterías o armarios. No coloque la unidad sobre un estante o una superficie inestable. Podría caerse y provocar lesiones graves a menores o a adultos, además de sufrir daños importantes. No ponga otros dispositivos encima de la unidad.

Debido a la generación de campos magnéticos, no coloque tocadiscos o televisores con tubo de rayos catódicos en las proximidades de la unidad, ya que se pueden producir interferencias.

Los componentes electrónicos de sonido necesitan un periodo de rodaje aproximado de una semana (si se utilizan varias horas al día). Durante esta fase, los nuevos componentes se ajustan y mejoran sus propiedades sonoras.

Fuentes de alimentación

Esta unidad debe conectarse exclusivamente a una fuente de alimentación del tipo que se indica en la etiqueta de identificación. Si no está seguro del tipo de alimentación eléctrica de su domicilio, póngase en contacto con su distribuidor o con la compañía eléctrica local.

Para apagar el dispositivo, desconéctelo en el panel frontal. Si no piensa utilizar este equipo durante un largo periodo de tiempo, desenchúfelo del suministro eléctrico.

Sobrecarga

Para evitar incendios o descargas eléctricas, no sobrecargue las tomas de corriente de la pared o el alargador. Las sobrecargas de enchufes de CA, la presencia de cables de extensión y de cables de alimentación deshilachados, los daños en el aislamiento de los cables y las roturas de enchufes implican peligros graves. Estas circunstancias pueden dar lugar a descargas eléctricas o incendios.

Asegúrese de que los cables de alimentación están bien conectados. Para evitar ruidos y zumbidos, no junte los cables de interconexión con el cable de alimentación o con los cables de los altavoces.

Limpeza

Para limpiar la unidad, pase un paño seco y sin deshilachar por la cubierta. No utilice productos de limpieza con alcohol, amoníaco o productos abrasivos. No use aerosoles en el dispositivo ni cerca del mismo.

Eliminación de pilas

Para desechar las pilas agotadas sin dañar el medio ambiente, siga las indicaciones locales sobre desechos electrónicos.

Conexiones

Antes de realizar las conexiones, asegúrese de desenchufar la corriente eléctrica y utilice únicamente las conexiones adecuadas.

Reparaciones

Las tareas de mantenimiento o reparación de la unidad no pueden ser llevadas a cabo por el usuario. No intente reparar, desmontar ni reconstruir la unidad. En caso de no cumplir esta medida de precaución, podría producirse una descarga eléctrica. Si detecta problemas o averías, póngase en contacto con su distribuidor.

Cambridge Audio garantiza que este producto está libre de defectos de material y de fabricación (garantía sujeta a las condiciones establecidas a continuación). Cambridge Audio reparará o sustituirá (a elección de Cambridge Audio) este producto o cualquier pieza defectuosa del mismo. Los periodos de garantía pueden ser distintos en cada país. En caso de dudas, póngase en contacto con su distribuidor y asegúrese de guardar el documento acreditativo de la compra.

Para obtener asistencia relacionada con esta garantía, le rogamos que se ponga en contacto con el distribuidor autorizado de Cambridge Audio en el que adquirió este producto. Si su distribuidor no puede efectuar la reparación del producto de Cambridge Audio, podrá devolverlo a Cambridge Audio o a un centro de servicio autorizado de Cambridge Audio. Será necesario enviar este producto dentro de su embalaje original o en un embalaje que proporcione el mismo grado de protección.

Para recibir el servicio asociado a la garantía es necesario presentar el documento acreditativo de la compra, en la forma del documento de compraventa o la factura con el sello de pago, que demuestra que el producto se encuentra dentro del periodo de garantía.

Esta garantía no es válida si (a) se ha alterado el número de serie asignado en fábrica o se ha eliminado del producto o (b) no se compró este producto en un distribuidor autorizado de Cambridge Audio. Puede llamar a Cambridge Audio o al distribuidor local de Cambridge Audio en su país para confirmar que dispone de un número de serie no alterado y/o que el producto se ha adquirido en un distribuidor autorizado de Cambridge Audio.

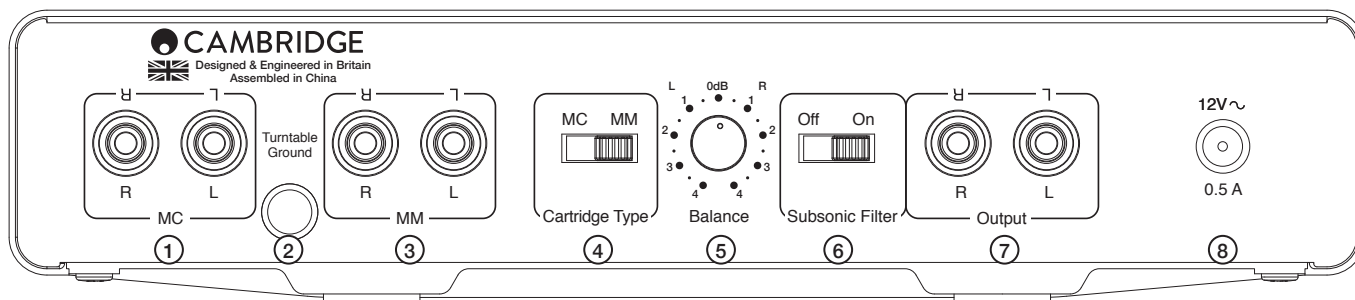
Esta garantía no cubre los daños superficiales, los daños causados por fuerza mayor, accidente, uso indebido, abuso, negligencia, uso comercial o modificación del producto o de cualquiera de sus piezas. Esta garantía no cubre los daños debidos a la utilización, mantenimiento o instalación indebidos, al intento de reparación por parte de cualquier persona o entidad distintos a Cambridge Audio o sus distribuidores o centros de servicio autorizado para llevar a cabo trabajos asociados a la garantía de Cambridge Audio. Cualquier reparación no autorizada anulará esta garantía. Esta garantía no cubre los productos vendidos "TAL CUAL" o "CON TODOS LOS DEFECTOS".

LAS REPARACIONES O LAS SUSTITUCIONES TAL COMO SE ESTABLECEN EN ESTA GARANTÍA SON EL RECURSO ÚNICO Y EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR. CAMBRIDGE AUDIO NO SE HACE RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O EMERGENTE POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. EXCEPTO HASTA EL GRADO PROHIBIDO POR LA LEY, ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE CUALQUIER TIPO, INCLUSIVE, PERO NO LIMITADA A, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO DETERMINADO.

Algunos países y estados de los Estados Unidos no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o emergentes o de garantías implícitas, por lo que es posible que las exclusiones citadas más arriba no sean aplicables. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos legales que pueden ser distintos en función del estado o país.

Para cualquier reparación, sea o no dentro del periodo de garantía, póngase en contacto con su distribuidor.

Conexiones del panel posterior



1. Conexiones de entrada MC (solo el CP2)

Si su tocadiscos utiliza una cápsula de bobina móvil, conecte aquí las salidas (0,5-1mV, con carga de 100 ohmios, 220pF).

2. Conexión a tierra del tocadiscos

Si su tocadiscos tiene un cable de conexión a tierra separado, conéctelo aquí. Este ofrece protección al brazo y a la circuitería sensible del tocadiscos.

3. Conexiones de entrada MM

Si su tocadiscos utiliza una cápsula de imán móvil, conecte aquí las salidas (3-5mV, con carga de 47k ohmios, 220pF).

4. Interruptor selector del tipo de cápsula (solo el CP2)

Este interruptor debe corresponder con el tipo de cápsula que utiliza su tocadiscos. MM para cápsula de imán móvil o MC para cápsula de bobina móvil.

5. Equilibrio

Este control le permite realizar ajustes precisos a los niveles relativos de salida de los canales izquierdo y derecho. En la posición central, la salida de cada canal es igual.

6. Filtro subsónico (solo el CP2)

El filtro subsónico recorta los ruidos de frecuencias muy bajas, causados por las imperfecciones del vinilo, que pueden afectar el rendimiento de su sistema.

7. Conexiones de salida

Utilice cables de fono para conectar a cualquier entrada de nivel de línea de su amplificador, como por ejemplo Aux.

Nota No lo conecte a una entrada de nivel de fono.

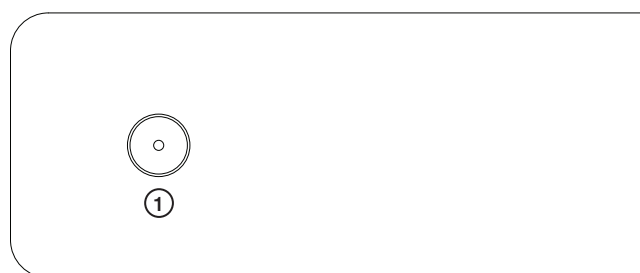
8. Conexión PSU

Después de haber realizado todas las conexiones al amplificador y tocadiscos, enchufe el cable de alimentación de la PSU en la clavija de red apropiada y encienda a través del botón On/Off del panel frontal. El LED del panel frontal indicará que el equipo está encendido.

Observe que el 651P tiene un relé de salida, que después de encenderse tarda 15 segundos en salir de mute.

Nota Solo utilice la fuente de alimentación suministrada.

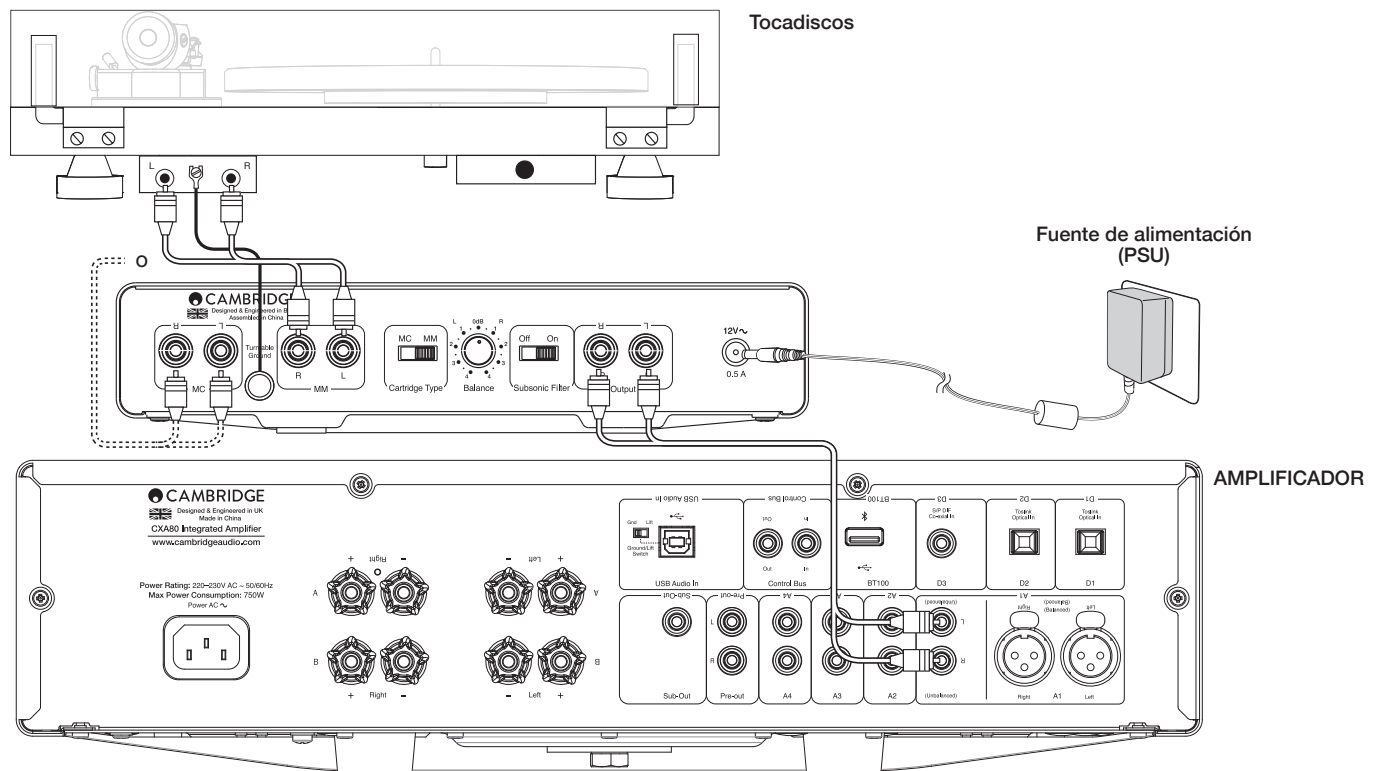
Controles del panel frontal



1. On/Off

Enciende y apaga el equipo.

Conexiones



Especificaciones técnicas

	CP1	CP2	
Consumo máximo de energía	5W	5W	
Ganancia a 1kHz	39dB	39dB	MM MC
Salida nominal	300mV	300mV	300mV
Sensibilidad para la salida nominal	3,35mV	3,35mV	3,35mV
Distorsión armónica total 20Hz-20kHz	<0,009%	<0,009%	<0,009%
Límites de la curva RIAA	<+/-0,65dB 25hz-20kHz	<+/-0,3dB 20Hz-50kHz (filtro subsónico desconectado)	<+/-0,3dB 20Hz-50kHz
Relación señal/ruido Utilizando Audio Precision RIAA-1 con entradas conectadas a tierra	>85dB	86dB	>72dB
Impedancia de entrada	47k Ohm	47k Ohm	100 Ohm
Capacitancia de entrada	220pF	220pF	220pF
Margen de sobrecarga	>30dB	>30dB	>30dB
Crosstalk (diafonía) a 20kHz	>76dB	>83dB	>69dB
Dimensiones (Alto x Ancho x Fondo)	46 x 215 x 133 cm (1,8 x 8,5 x 5,2 pulgadas)	46 x 215 x 133 cm (1,8 x 8,5 x 5,2 pulgadas)	
Peso:	1,8lbs/0,8kg	2,0lbs/0,9kg	

Solución de problemas

No hay corriente

Asegúrese de que la fuente de alimentación esté correctamente conectada al equipo.

Asegúrese de que el cable de alimentación esté completamente introducido en la toma de la red y conectado.

No hay sonido

Asegúrese de que el equipo esté enchufado.

Compruebe que el tocadiscos esté correctamente conectado.

Compruebe que los altavoces estén correctamente conectados.

Compruebe todas las conexiones y asegúrese de haber seleccionado la entrada de amplificador correcta.

Asegúrese de haber seleccionado el tipo de cápsula correcto (MM o MC).

No hay sonido en un canal

Compruebe que los altavoces estén correctamente conectados.

Compruebe que todas las conexiones sean correctas.

Hay zumbido o sonido de baja frecuencia

Compruebe el tocadiscos o el brazo de tonos por si hubiese una falla a tierra o un fallo de conexión de los cables.

Asegúrese de que no haya conexiones sueltas o defectuosas.

Asegúrese de que el tocadiscos no esté demasiado cerca del amplificador.

El volumen es demasiado alto/bajo

Compruebe que el tipo de cápsula corresponde al tipo de entrada. Si hay una cápsula MC conectada a través de las entradas MM, el volumen será muy bajo (y viceversa). Observe que se pueden obtener cápsulas MC de alto nivel diseñadas para una entrada MM.

En caso de que ninguna de las soluciones arriba indicadas solucione el problema, consulte nuestra sección de preguntas y respuestas más frecuentes en nuestro sitio web: techsupport.cambridgeaudio.com

Para cualquier reparación, sea o no dentro del período de garantía, póngase en contacto con su distribuidor.

Cambridge Audio es una marca de Audio Partnership Plc
Sede: Gallery Court, Hankey Place
Londres, SE1 4BB, Reino Unido
Registrada en Inglaterra. Número 2953313.

www.cambridgeaudio.com

